

TEXTILE  
SOLUTIONS.

Bezema  
Colour  
Solutions.

**CHT**

SMART CHEMISTRY  
WITH CHARACTER.

## BEZAKTIV PS

REACTIVE DYES FOR PRINTING

REAKTIVFARBSTOFFE FÜR DEN DRUCK

COLORANTS RÉACTIFS POUR L'IMPRESSON

## BEZAKTIV PS

A

### ADVANCED

Improved and adjusted ranges for varying and cost saving applications that meet high requirements.

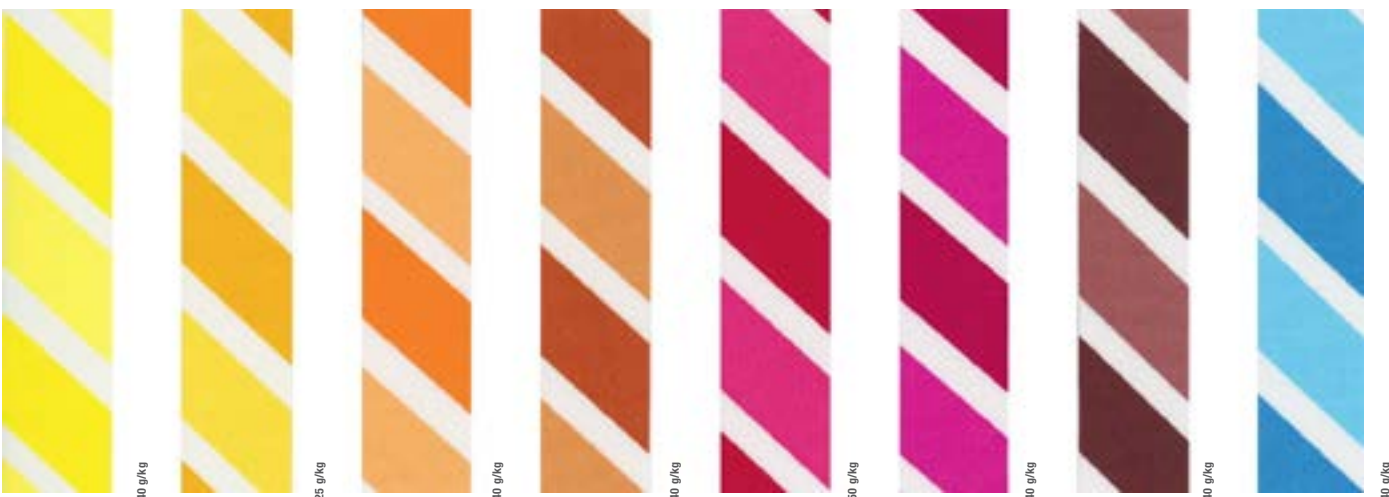
Verbesserte und angepasste Sortimente für eine vielseitige und wirtschaftliche Verwendung, welche hohen Anforderungen genügt.

Gammes améliorées et adaptées pour une utilisation polyvalente et rentable, répondant aux exigences élevées.

The BEZAKTIV PS range contains only monochlorotriazine dyes.

Die BEZAKTIV PS Gamme enthält ausschliesslich reine Monochlortriazin-Farbstoffe.

La gamme des BEZAKTIV PS est constituée uniquement avec des colorants monochlorotriazine.



			A BEZAKTIV Yellow PS-6GS Gelb PS-6GS Jaune PS-6GS	A BEZAKTIV Golden Yellow PS-2RN Goldgelb PS-2RN Jaune or PS-2RN	A BEZAKTIV Orange PS-2R Orange PS-2R Orange PS-2R	A BEZAKTIV Orange PS-4R Orange PS-4R Orange PS-4R	A BEZAKTIV Red PS-BN Rot PS-BN Rouge PS-BN	A BEZAKTIV Red PS-4B Rot PS-4B Rouge PS-4B	A BEZAKTIV Brown PS-6R Braun PS-6R Brun PS-6R	A BEZAKTIV Turquoise PS-GR Türkis PS-GR Turquoise PS-GR		
<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	CC	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	3 4-5 6	4 5 6	1 2 4	5 5 5-6	3 3-4 4	2-3 3-4 4	3-4 3-4 4	3 4 5	<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	DIN EN ISO 105-B02
<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	CC	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	3-4 4 4-5	3-4 4 4-5	1-2 2-3 4	4 4 4-5	2-3 3-4 4-5	2-3 3-4 4	3 3-4 4	1-2 3 3	<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	DIN EN ISO 105-B07
<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	CC	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	2-3 3 4	3-4 4 4-5	1-2 2-3 3-4	4 4 4	2 3 4	1-2 2-3 3-4	2-3 3 4-5	1 3 3	<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	DIN EN ISO 105-B07
<b>Fastness to chlorinated water</b> Chlorbadewasserechtheit Solidité à l'eau chlorée	CC	<b>20 mg/l Chlorine / Chlor / Chlore</b> <b>50 mg/l Chlorine / Chlor / Chlore</b> <b>full / pur / pur</b>	5 4-5	5 3	4-5 4-5	4 3-4	5 4-5	5 4-5	5 4-5	2-3 1	<b>Fastness to chlorinated water</b> Chlorbadewasserechtheit Solidité à l'eau chlorée	DIN EN ISO 105-E03
<b>Saliva and perspiration fastness</b> Speichel- und Schweissechtheit Solidités à la salive et à la sueur	CO	<b>according Oekotex-Standard 100 Class 1</b> <b>gemäss Oekotex-Standard 100 Class 1</b> <b>conforme à la norme OekoTex-Standard 100 classe 1</b> <b>full / pur / pur</b>	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	<b>Saliva and perspiration fastness</b> Speichel- und Schweissechtheit Solidités à la salive et à la sueur	BVL B 82.10
<b>Water fastness severe</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	CO WO	<b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b>	5 5	5 5	5 5	5 5	5 5	5 5	5 5	5 5	<b>Water fastness severe</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	ISO 105-E01
<b>Laundering fastness</b> Waschechtheit Solidité au lavage	CC CO CV	<b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b>	4-5 4-5 5	4-5 4-5 5	5 5 5	5 5 5	4 4-5 5	4 4-5 4-5	4 4-5 5	4-5 2-3 4-5	<b>Laundering fastness</b> Waschechtheit Solidité au lavage	ISO-105-C06 / E2S
<b>Chlorine washing</b> Chlorwäsche Lavage à l'eau chlorée	CC	<b>full / pur / pur</b>	3	3	4-5	4-5	3	4	3-4	1-2	<b>Chlorine washing</b> Chlorwäsche Lavage à l'eau chlorée	ISO 105-C06 / D3S
<b>Oxidative bleaching in laundering</b> Oxidative Bleiche i. d. Wäsche Blanchiment oxydatif du linge	CC	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	5 4-5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	4-5 4-5 4-5	<b>Oxidative bleaching in laundering</b> Oxidative Bleiche i. d. Wäsche Blanchiment oxydatif du linge	ISO 105-C09

CC Colour Change / Farbänderung / Virage de nuance

CO Staining of cotton / Anbluten auf Baumwolle / Salissure du coton

CV Staining of viscose / Anbluten auf Viskose / Salissure de la viscose

WO Staining of wool / Anbluten auf Wolle / Salissure de la laine

### DATA ABOUT FASTNESS PROPERTIES:

The fastness properties indicated in the shade card were determined with the maximum recommended concentration (full) and two lighter shades (cut) on bleached, mercerised cotton.

### ANGABEN ZU DEN ECHTHEITEN:

Die in der Farbkarte angegebenen Echtheiten wurden mit der maximal empfohlenen Konzentration (pur) und zwei helleren arben (Verschnitt) auf gebleichter, mercerisierter Baumwolle bestimmt.

### INDICATIONS CONCERNANT LES SOLIDITÉS :

Les valeurs de solidité citées dans la carte des colorants ont été déterminées par la concentration maximale recommandée (pur) et deux tons plus claire (coupure) sur blanchi et coton mercerisé.

## BEZAKTIV PS

### A ADVANCED

Improved and adjusted ranges for varying and cost saving applications that meet high requirements.

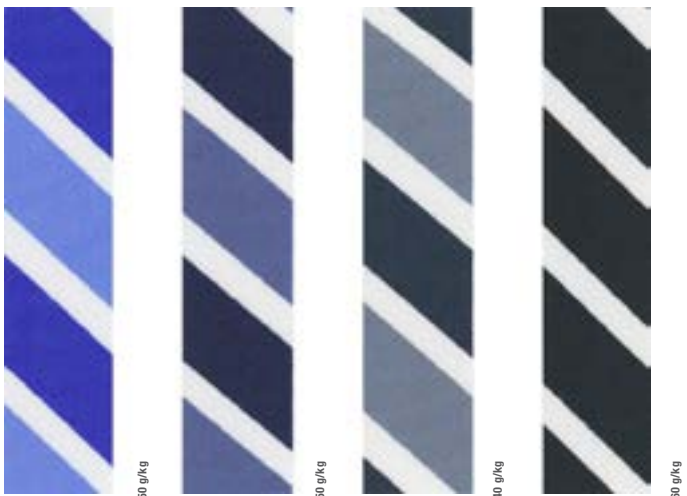
Verbesserte und angepasste Sortimente für eine vielseitige und wirtschaftliche Verwendung, welche hohen Anforderungen genügt.

Gammes améliorées et adaptées pour une utilisation polyvalente et rentable, répondant aux exigences élevées.

The BEZAKTIV PS range contains only monochlorotriazine dyes.

Die BEZAKTIV PS Gamme enthält ausschliesslich reine Monochlortriazin-Farbstoffe.

La gamme des BEZAKTIV PS est constituée uniquement avec des colorants monochlorotriazine.



				<b>A</b> <b>BEZAKTIV</b> Blue PS-3R Blau PS-3R Bleu PS-3R	<b>A</b> <b>BEZAKTIV</b> Navy PS-2R Marine PS-2R Marine PS-2R	<b>A</b> <b>BEZAKTIV</b> Grey PS-XN Grau PS-XN Gris PS-XN	<b>A</b> <b>BEZAKTIV</b> Black PS-GR Schwarz PS-GR Noir PS-GR		
<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	<b>CC</b>	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	5 6 6	2-3 3-4 4	4 4-5 5-6	3 3 4		<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	<b>DIN EN ISO 105-B02</b>
<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	<b>CC</b>	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	3 4 4-5	3 3 4	3-4 4 4-5	1-2 3 4-5		<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	<b>DIN EN ISO 105-B07</b>
<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	<b>CC</b>	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	2-3 3 3	2 2-3 3-4	1-2 1-2 3	1 3 4		<b>Perspiration light fastness</b> Schweisslichtechtheit Solidité sueur/lumière	<b>DIN EN ISO 105-B07</b>
<b>Fastness to chlorinated water</b> Chlorbadewasserechtheit Solidité à l'eau chlorée	<b>CC</b>	<b>20 mg/l Chlorine / Chlor / Chlore</b> <b>50 mg/l Chlorine / Chlor / Chlore</b> <b>full / pur / pur</b>	3-4 1	4-5 4	3 1-2	3-4 3-4		<b>Fastness to chlorinated water</b> Chlorbadewasserechtheit Solidité à l'eau chlorée	<b>DIN EN ISO 105-E03</b>
<b>Saliva and perspiration fastness</b> Speichel- und Schweissechtheit Solidités à la salive et à la sueur	<b>CO</b>	<b>according Oekotex-Standard 100 Class 1</b> <b>gemäss Oektotex-Standard 100 Class 1</b> <b>conforme à la norme OekoTex-Standard 100 classe 1</b> <b>full / pur / pur</b>	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel	fast / echt / réel		<b>Saliva and perspiration fastness</b> Speichel- und Schweissechtheit Solidités à la salive et à la sueur	<b>BVL B 82.10</b>
<b>Water fastness severe</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	<b>CO</b> <b>WO</b>	<b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b>	5 5	5 5	5 5	5 5		<b>Water fastness severe</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	<b>ISO 105-E01</b>
<b>Laundering fastness</b> Waschechtheit Solidité au lavage	<b>CC</b> <b>CO</b> <b>CV</b>	<b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b> <b>full / pur / pur</b>	4-5 5 4-5	4 4-5 5	4-5 5 5	4-5 5 5		<b>Laundering fastness</b> Waschechtheit Solidité au lavage	<b>ISO-105-C06 / E2S</b>
<b>Chlorine washing</b> Chlorwäsche Lavage à l'eau chlorée	<b>CC</b>	<b>full / pur / pur</b>	2-3	3	3-4	3-4		<b>Chlorine washing</b> Chlorwäsche Lavage à l'eau chlorée	<b>ISO 105-C06 / D3S</b>
<b>Oxidative bleaching in laundering</b> Oxidative Bleiche i. d. Wäsche Blanchiment oxydatif du linge	<b>CC</b>	<b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:29</b> <b>Cut / Verschnitt / Coupure 1:4</b> <b>full / pur / pur</b>	5 5 4-5	5 5 5	3 3-4 3-4	4-5 5 4-5		<b>Oxidative bleaching in laundering</b> Oxidative Bleiche i. d. Wäsche Blanchiment oxydatif du linge	<b>ISO 105-C09</b>

**CC** Colour Change / Farbänderung / Virage de nuance

**CO** Staining of cotton / Anbluten auf Baumwolle / Salissure du coton

**CV** Staining of viscose / Anbluten auf Viskose / Salissure de la viscose

**WO** Staining of wool / Anbluten auf Wolle / Salissure de la laine



## Ecological Information / Ökologische Daten / Données écologiques

Name of the dye Produktname Nom du produit	AOX * %	Content of heavy metal *** Schwermetallgehalt *** Teneur en métaux lourds ***	
		Metal/Metall/Métal	%
BEZAKTIV Yellow/Gelb/Jaune PS-6GS	1.8**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Golden Yellow/Goldgelb/Jaune or PS-2RN	2.0**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Orange/Orange/Orange PS-2R	0.8**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Orange/Orange/Orange PS-4R	1.2**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Red/Rot/Rouge PS-BN	2.1**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Red/Rot/Rouge PS-4B	1.9**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Brown/Braun/Brun PS-6R	1.6**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Turquoise/Türkis/Turquoise PS-GR	0.5**	Cu	1.8
BEZAKTIV Blue/Blau/Bleu PS-3R	1.4**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Navy/Marine/Marine PS-2R	1.0**	free/frei/exempt	
BEZAKTIV Grey/Grau/Gris PS-XN	0.7**	Cr	1.5
BEZAKTIV Black/Schwarz/Noir PS-GR	1.6**	free/frei/exempt	

Approved reactive dyes for printing according to the Global Organic Textile Standard (GOTS) 4.0/5.0 (excluded BEZAKTIV Grey PS-XN and BEZAKTIV Red PS-4B).

Zugelassene Reaktivfarbstoffe für den Druck nach dem Global Organic Textil Standard (GOTS) 4.0/5.0 (ausgenommen BEZAKTIV Grau PS-XN und BEZAKTIV Rot PS-4B).

Colorants réactifs pour l'impression approuvés selon Global Organic Textil Standard (GOTS) 4.0/5.0 (sauf BEZAKTIV Gris PS-XN et BEZAKTIV Rouge PS-4B).

## Information on the ecological data:

- \*) Method of estimation: DIN EN 1485  
 \*\*) The organic bounded halogen is a part of the reactive group of the dye.  
 During the dyeing process it is hydrolysed to inorganic halogenide (salt).  
 \*\*\*) The heavy metal is complex bonded and therefore it is a part of the dye molecule.

The BEZAKTIV PS range fully complies with the requirements on the limits for impurities or by-products as specified in the MRSL of ZDHC (current version 1.1, December 2015, refer to [www.roadmaptozero.com](http://www.roadmaptozero.com)).

## Angaben zu den ökologischen Daten:

- \*) Bestimmungsmethode: DIN EN 1485  
 \*\*) Das organisch gebundene Halogen ist Teil der Reaktivgruppe des Farbstoffmoleküls.  
 Es wird beim Färben zum anorganischen Halogenid (Salz) hydrolysiert.  
 \*\*\*) Das Schwermetall ist komplexgebunden und somit Bestandteil des Farbstoffmoleküls.

Das BEZAKTIV PS Sortiment erfüllt vollumfänglich die Anforderungen an die Grenzwerte für Verunreinigungen oder Nebenprodukte, definiert in der MRSL Liste von ZDHC (aktuellste Version 1.1, Dezember 2015, siehe [www.roadmaptozero.com](http://www.roadmaptozero.com)).

## Indications sur les données écologiques :

- \*) Méthode de détermination : DIN EN 1485  
 \*\*) L'halogène à liaison organique fait partie du groupe réactif de la molécule de colorant.  
 Lors de la teinture, il devient un halogénure (sel) anorganique par hydrolyse.  
 \*\*\*) Le métal lourd est lié à un complexe et fait donc partie intégrante de la molécule de colorant.

La gamme BEZAKTIV PS répond parfaitement aux exigences des limites concernant les impurités ou les sous-produits, définis dans la liste MRSL ZDHC (Version 1.1 actuelle de décembre 2015, voir [www.roadmaptozero.com](http://www.roadmaptozero.com)).

These data are supplied to the best of our knowledge.  
 They provide information on the properties of our products  
 but they are not binding and are without engagement.

Mit diesen Angaben informieren wir Sie nach bestem Wissen und Gewissen.  
 Sie zeigen unverbindlich die Eigenschaften unserer Produkte.  
 Alle Angaben ohne Gewähr.

Ces informations représentent l'état de nos connaissances actuelles.  
 Elles renseignent sur les propriétés de nos produits sans constituer  
 un engagement et sous toutes réserves.



07117\_en/de/fr

# CHT

SMART CHEMISTRY  
WITH CHARACTER.

**CHT SWITZERLAND AG** | Kriessernstrasse 20 | 9462 Montlingen | Switzerland  
Phone +41 71 7638811 | Fax +41 71 7638888 | [www.cht.com](http://www.cht.com) | [info.switzerland@cht.com](mailto:info.switzerland@cht.com)  
**CHT R. BEITLICH GMBH** | Bismarckstraße 102 | 72072 Tübingen | Germany  
Phone +49 7071 154-0 | Fax +49 7071 154-290 | [www.cht.com](http://www.cht.com) | [info@cht.com](mailto:info@cht.com)